

## Chambre des Représentants

SESSION 1985-1986

23 JUILLET 1986

### PROJET DE LOI

modifiant les articles 115bis, § 1<sup>er</sup>,  
116 et 118 du Code électoral

### EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Aux termes de l'article 115bis, § 1<sup>er</sup>, du Code électoral, « Les différents groupes politiques représentés au Parlement peuvent déposer un acte demandant la protection de leur sigle, prévu par l'article 116, alinéa 4.

L'acte de dépôt du sigle doit être signé par cinq parlementaires;... »

La protection du sigle en vue des élections a été introduite dans le Code électoral par la loi du 5 juillet 1976. Cet article tel qu'il est rédigé a donné lieu à diverses interprétations au cours des élections qui se sont succédées depuis cette date. On a vu ainsi des partis politiques demander dans des actes distincts la protection de plusieurs sigles, par exemple celle d'un sigle déterminé en vue d'empêcher une liste nouvelle l'ayant adopté de l'utiliser pendant la campagne électorale, ou celle d'un sigle nouveau utilisé par un parti politique non représenté au Parlement, en vue de porter assistance à ce parti.

Saisies de litiges à ce sujet lors des dernières élections, les juridictions civiles ont infirmé cette interprétation trop laxiste de la législation électorale.

Il ressort clairement des travaux préparatoires de la loi précitée du 5 juillet 1976 que l'expression « groupe politique » désigne les partis politiques et non les groupes au sens du règlement de chacune des assemblées. Il suffit par ailleurs que le parti politique soit représenté dans une des assemblées pour qu'il soit fondé à demander la protection de son sigle. La loi électorale n'impose pas aux partis politiques de solliciter la protection du sigle dont ils ont fait usage lors d'élections précédentes. Les partis peuvent donc être amenés à changer de sigle et à demander la protection de sa nouvelle formulation. Enfin, on doit pouvoir admettre qu'un parti politique se scinde en cours de législature et que les

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1985-1986

23 JULI 1986

### WETSONTWERP

tot wijziging van de artikelen  
115bis, § 1, 116 en 118 van het Kieswetboek

### MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Luidens artikel 115bis, § 1, van het Kieswetboek, « Kunnen de verschillende partijen in het Parlement vertegenwoordigde politieke groepen een akte tot bescherming van hun letterwoord, bedoeld bij artikel 116, vierde lid, indienen.

De akte van neerlegging van het letterwoord moet door vijf parlementsleden worden ondertekend;... »

De bescherming van het letterwoord met het oog op de verkiezingen werd in het Kieswetboek ingevoerd bij de wet van 5 juli 1976. Zoals dit artikel opgesteld is, heeft het aanleiding gegeven tot verscheidene interpretaties in de loop van de opeenvolgende verkiezingen sedert deze datum. Zo zag men politieke partijen in verschillende akten de bescherming van meerdere letterwoorden vragen, bijvoorbeeld deze van een bepaald letterwoord teneinde een nieuwe lijst die het aangenomen had, te verhinderen er gebruik van te maken gedurende de kiescampagne, of deze van een nieuw letterwoord dat gebruikt wordt door een niet in het Parlement vertegenwoordigde politieke partij, teneinde hulp te verlenen aan deze partij.

Bij de laatste verkiezingen werden geschillen dienaangaande aanhangig gemaakt bij de burgerlijke rechtbanken die deze te lakse interpretatie van de kieswetgeving hebben ongedaan gemaakt.

Uit de voorbereidende werkzaamheden van voornoemde wet van 5 juli 1976 blijkt duidelijk dat de uitdrukking « politieke groep » de politieke partijen bedoelt en niet de groepen in de zin van het reglement van elk der vergaderingen. Het volstaat overigens dat de politieke partij vertegenwoordigd is in één van de vergaderingen opdat ze gerechtigd zou zijn de bescherming van haar letterwoord te vragen. De kieswet verplicht de politieke partijen niet de bescherming van het letterwoord te vragen dat ze gebruikt hebben bij de vorige verkiezingen. De partijen kunnen er dus toe gebracht worden van letterwoord te veranderen en de bescherming van de nieuwe formulering ervan te vragen. Ten

deux nouveaux partis issus de cette scission demandent l'un et l'autre la protection de leur sigle.

Ce point de vue fut notamment celui exprimé par le Président de la Chambre à qui le Ministre de l'Intérieur avait demandé la liste des groupes politiques représentés au sein de cette assemblée en vue de l'application de l'article 115bis du Code électoral.

L'exigence légale d'un minimum de cinq signataires a donné jour à une pratique non expressément autorisée par la loi, à savoir que des parlementaires prêtent leur signature aux partis ne disposant pas de cinq sièges dans les deux assemblées, afin de leur permettre de satisfaire au prescrit légal.

Le présent projet se démarque de cette pratique en ce qu'il impose aux parlementaires signataires d'appartenir au parti politique qui demande la protection de son sigle. Pour ce qui est des partis représentés par moins de cinq parlementaires, il prévoit que l'acte de dépôt doit être signé par tous leurs parlementaires.

En vue d'éviter toute ambiguïté à l'avenir et d'exclure des interprétations abusives, le projet contient les autres adaptations ci-après :

- chaque parti politique représenté au Parlement ne peut demander la protection que d'un seul sigle, à savoir celui qu'il compte utiliser lors de la prochaine campagne électorale (modification de l'art. 115bis, § 1<sup>er</sup>);
- il est fait interdiction à tout parlementaire signataire d'un acte de dépôt du sigle de figurer sur une liste utilisant un autre sigle protégé, le manquement à cette interdiction étant sanctionné par la radiation du contrevenant de la liste où il figure (modification de l'art. 118);
- toutefois, pour éviter toute confusion, la mention d'un sigle qui a été utilisé dans le passé par un parti politique représenté au Parlement et qui a fait l'objet d'une protection en vertu de l'article 115bis, § 1<sup>er</sup>, peut être interdite sur demande motivée de ce parti (modification de l'art. 116).

Telle est, Mesdames, Messieurs, la teneur du projet de loi que le Gouvernement à l'honneur de soumettre à vos délibérations.

*Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,*

Ch.-F. NOTHOMB.

slotte moet men kunnen aanvaarden dat een politieke partij zich splitst in de loop van een legislatuur en dat de twee nieuwe partijen die uit deze splitsing ontstaan zijn, beide de bescherming van hun letterwoord vragen.

Dit standpunt werd inzonderheid vertolkt door de Voorzitter van de Kamer aan wie de Minister van Binnenlandse Zaken de lijst van de in deze vergadering vertegenwoordigde politieke groepen had gevraagd met het oog op de toepassing van artikel 115bis van het Kieswetboek.

De wettelijke eis van een minimum van vijf ondertekenaars heeft ontstaan gegeven aan een praktijk die niet uitdrukkelijk toegelaten is door de wet, met name dat parlementsleden hun handtekening verlenen aan partijen die niet beschikken over vijf zetels in de beide vergaderingen, teneinde hen in staat te stellen te voldoen aan het wettelijk voorschrift.

Dit ontwerp distantiert zich van deze praktijk doordat het de ondertekenende parlementsleden verplicht te behoren tot de politieke partij die de bescherming van haar letterwoord vraagt. Wat de partijen betreft die door minder dan vijf parlementsleden vertegenwoordigd zijn, bepaalt het dat de akte van neerlegging moet ondertekend worden door al haar parlementsleden.

Teneinde in de toekomst elke dubbelzinnigheid te vermijden en verkeerde interpretaties uit te sluiten, bevat het ontwerp volgende andere bepalingen :

- iedere in het Parlement vertegenwoordigde politieke partij mag slechts de bescherming van één enkel letterwoord vragen, namelijk datgene dat ze zinnens is te gebruiken bij de volgende kiescampagne (wijziging van art. 115bis, § 1);
- er wordt aan ieder parlementslid dat een akte van neerlegging van het letterwoord ondertekent, verbod opgelegd voor te komen op een lijst die een ander beschermd letterwoord gebruikt; de niet-nakoming van dit verbod wordt bestraft met de schrapping van de overtreder van de lijst waarop hij voorkomt (wijziging van art. 118);
- evenwel, om alle verwarring te vermijden kan worden verbooden op gemotiveerd verzoek van een in het Parlement vertegenwoordigde politieke partij de vermelding van een letterwoord waarvan gebruik is gemaakt in het verleden door die partij en waaraan op grond van artikel 115bis, § 1, bescherming is verleend (wijziging van art. 116).

Dit is, Dames en Heren, de inhoud van het ontwerp van wet dat de Regering de eer heeft u ter behandeling voor te leggen.

*De Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt,*

Ch.-F. NOTHOMB.

## AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre, Ministre de l'intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation, le 14 avril 1986, d'une demande d'avis sur un projet de loi « modifiant les articles 115bis, § 1<sup>er</sup>, 116 et 118, du Code électoral », a donné le 6 mai 1986 l'avis suivant :

Le projet modifie les règles prévues par le Code électoral pour la protection des sigles utilisés lors des élections législatives. Il permet, en outre, que l'usage d'un sigle utilisé antérieurement soit interdit.

..

## EXAMEN DU TEXTE

## Dispositif

Article 1<sup>er</sup>.

Le projet emploie l'expression « groupe politique représenté au Parlement ». Selon l'exposé des motifs, l'expression « groupe politique » « désigne les partis politiques et non les groupes au sens du règlement de chacune des assemblées ». En vue d'éviter toute équivoque, il convient de ne pas employer l'expression « groupe politique » mais une autre expression telle que « formation politique ».

Par ailleurs, le terme « Parlement » n'est pas employé par la Constitution.

Il est dès lors proposé de remplacer les mots « Chaque groupe politique représenté au Parlement » par les mots « Chaque formation politique représentée dans l'une ou l'autre Chambre ».

La rédaction suivante est proposée :

« Article 1<sup>er</sup>. — A l'article 115bis, § 1<sup>er</sup>, du Code électoral, modifié par la loi du 5 juillet 1976, sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> Les alinéas 1<sup>er</sup> et 2 sont remplacés par les alinéas suivants :

« Chaque formation politique représentée dans l'une ou l'autre Chambre peut déposer un acte demandant la protection du sigle qu'elle envisage de mentionner dans l'acte de présentation, conformément à l'article 116, alinéa 4.

» L'acte de dépôt du sigle doit être signé par cinq parlementaires au moins appartenant à la formation politique qui utilisera ce sigle. Chaque parlementaire ne peut signer qu'un seul acte de dépôt. Lorsqu'une formation politique est représentée par moins de cinq parlementaires, l'acte de dépôt doit être signé par tous les parlementaires appartenant à cette formation.

» L'acte de dépôt est remis le trentième jour avant l'élection, entre dix et douze heures, entre les mains du Ministre de l'Intérieur ou de son délégué, par un parlementaire signataire. Il mentionne le sigle qui doit être utilisé par les candidats de la formation politique, ainsi que les noms, prénoms, adresses de la personne et de son suppléant, désignés par cette formation pour attester, dans chaque arrondissement électoral, qu'une liste de candidats est reconnue par elle ».

2<sup>o</sup> A l'alinéa 4, les mots « délégués par les groupes parlementaires qui sont seuls habilités » sont remplacés par les mots « désignés par les formations politiques qui sont seules habilitées ».

3<sup>o</sup> A l'alinéa 5, les mots « déléguée, ou de son suppléant, par le groupe parlementaire » sont remplacés par les mots « désignée par la formation politique ou de son suppléant ».

..

Le projet n'apporte pas de modification à l'article 115bis, § 2, du Code électoral. Il est permis de se demander si les raisons qui justifient la modification du paragraphe 1<sup>er</sup> de l'article 115bis ne valent pas, par identité de motifs, pour le paragraphe 2, qui concerne l'affiliation des listes et l'obtention d'un numéro d'ordre commun. Selon le texte de l'article 115bis, § 2, plusieurs parlementaires relevant de formations politiques différentes peuvent contresigner un acte d'affiliation.

## Art. 2.

Selon l'article 116, alinéa 5, deuxième phrase, en projet, « Le Ministre de l'Intérieur arrete la liste de ces sigles (les sigles dont l'utilisation est interdite) sur proposition justifiée des groupes politiques représentés au Parlement ».

## ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 14 april 1986 door de Vice-Eerste Minister, Minister van Binnenlandse Zaken, van Openbaar Ambt en Decentralisatie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot wijziging van de artikelen 115bis, § 1, 116 en 118, van het Kieswetboek », heeft op 6 mei 1986 het volgend advies gegeven :

Het ontwerp wijzigt de door het Kieswetboek vastgestelde regelen ter bescherming van de letterwoorden die bij de parlementsverkiezingen worden gebruikt. Het opent bovendien de mogelijkheid om het gebruik van een vroeger gebezigd letterwoord te verbieden.

..

## ONDERZOEK VAN DE TEKST

## Bepalend gedeelte

## Artikel 1.

In het ontwerp wordt de uitdrukking « in het Parlement vertegenwoordigde politieke groep » gebruikt. Volgens de memorie van toelichting bedoelt de uitdrukking « politieke groep » « de politieke partijen en niet de groepen in de zin van het reglement van elk der vergaderingen ». Teneinde ieder misverstand te vermijden, gebruiken men niet de uitdrukking « politieke groep » maar een andere uitdrukking zoals bijvoorbeeld « politieke formatie ».

Bovendien komt de term « Parlement » niet voor in de Grondwet.

Er wordt dan ook voorgesteld de woorden « Elke in het Parlement vertegenwoordigde politieke groep » te vervangen door de woorden « Elke in een van beide Kamers vertegenwoordigde politieke formatie ».

De volgende redactie wordt voorgesteld :

« Artikel 1. — In artikel 115bis, § 1, van het Kieswetboek, gewijzigd bij de wet van 5 juli 1976, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> Het eerste en het tweede lid worden vervangen door de volgende ledens :

« Elke in een van beide Kamers vertegenwoordigde politieke formatie kan een akte indienen tot bescherming van het letterwoord dat zij voorinemens is in de voordrachtake te vermelden overeenkomstig artikel 116, vierde lid.

» De akte van neerlegging van het letterwoord moet worden ondertekend door ten minste vijf parlementsleden behorend tot de politieke formatie die dat letterwoord zal gebruiken. Ieder parlementslid mag slechts één enkele akte van neerlegging ondertekenen. Wanneer een politieke formatie vertegenwoordigd is door minder dan vijf parlementsleden, dient de akte van neerlegging te worden ondertekend door alle parlementsleden die tot die formatie behoren.

» De akte van neerlegging wordt de dertigste dag voor de verkiezing, tussen tien en twaalf uur, aan de Minister van Binnenlandse zaken of diens gemachtigde overhandigd door een ondertekend parlementslid. Zij vermeldt het letterwoord dat moet worden gebruikt door de kandidaten van de politieke formatie, alsook de naam, de voornamen en het adres, van de persoon en diens plaatsvervanger, welke door die formatie zijn aangewezen om in ieder kiesarrondissement te attesteren dat een kandidatenlijst door haar erkend wordt ».

2<sup>o</sup> In het vierde lid worden de woorden « van de personen en van hun plaatsvervangers die alleen door de groepen parlementsleden gemachtigd zijn » vervangen door de woorden « van de door de parlementaire formaties aangewezen personen en hun plaatsvervangers die alleen gemachtigd zijn ».

3<sup>o</sup> In het vijfde lid worden de woorden « van de door de groep parlementsleden gemachtigde persoon » vervangen door de woorden « van de door de politieke formatie aangewezen persoon ».

..

Het ontwerp brengt geen wijzigingen aan in artikel 115bis, § 2, van het Kieswetboek. Men kan zich afvragen of de redenen die de wijziging van paragraaf 1 van artikel 115bis wettigen, niet evenzeer gelden voor paragraaf 2, welke betrekking heeft op de lijstenvereniging en het verkrijgen van een gemeenschappelijk volgnummer. Volgens de tekst van artikel 115bis, § 2, kunnen verscheidene parlementsleden die tot verschillende politieke formaties behoren een akte van lijstenvereniging medeondertekenen.

## Art. 2.

Luidens het ontwerp artikel 116, vijfde lid, tweede volzin, stelt « de Minister van Binnenlandse Zaken de lijst van letterwoorden op (de letterwoorden waarvan het gebruik verboden is) op gemotiveerde voordracht van de in het Parlement vertegenwoordigde politieke groepen ».

Il pourrait être déduit de ce texte que l'utilisation d'un sigle ne peut être interdite par le Ministre que si cette mesure est proposée par tous les « groupes ». Telle ne paraissant pas être l'intention du Gouvernement, le Conseil d'Etat propose le texte suivant, qui permet à une seule formation de demander l'interdiction de l'utilisation d'un sigle :

« Art. 2. — Dans l'article 116 du même Code, modifié par la loi du 5 juillet 1976, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 4 et 5 :

« La mention d'un sigle qui a été utilisé par une formation politique représentée dans l'une ou l'autre Chambre et qui a fait l'objet d'une protection en vertu de l'article 115bis, § 1<sup>er</sup>, peut être interdite par le Ministre de l'Intérieur sur demande motivée de cette formation. La liste des sigles dont l'usage est prohibé est publiée au Moniteur belge le trente-troisième jour avant l'élection. »

Si l'intention du Gouvernement était d'ouvrir plus largement la faculté d'obtenir l'interdiction d'un sigle, la première phrase du texte proposé ci-dessus pourrait être remplacée par la phrase suivante :

« La mention d'un sigle qui a été protégé en vertu de l'article 115bis, § 1<sup>er</sup>, peut être interdite par le Ministre de l'Intérieur sur demande motivée d'une formation politique représentée dans l'une ou l'autre Chambre. »

### Art. 3.

La rédaction suivante est proposée :

« Art. 3. — A l'article 118 du même Code, modifié par la loi du 5 juillet 1976, sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>er</sup> Entre les alinéas 2 et 3, est inséré l'alinéa suivant : « Nul ne peut à la fois signer un acte demandant la protection d'un sigle et être candidat sur une liste utilisant un autre sigle protégé. »

2<sup>o</sup> A l'alinéa 3, le mot « deux » est remplacé par le mot « trois ».

3<sup>o</sup> A l'alinéa 4, le mot « multiples » est remplacé par les mots « qui contreviennent aux dispositions du présent article ».

La chambre était composée de

MM. :

J. LIGOT, *président de chambre*;  
P. FINCŒUR,  
P. MARTENS, *conseillers d'Etat*;  
Cl. DESCHAMPS,  
F. DELPEREE, *assesseurs de la section de législation*;

Mme :

M. VAN GERREWEY, *greffier*.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE, président de chambre.

Le rapport a été présenté par M. Ch. MENDIAUX, premier auditeur.

*Le Greffier,*  
(s.) M. VAN GERREWEY.

*Le Président,*  
(s.) J. LIGOT.

Uit die tekst zou kunnen worden afgeleid dat de Minister het gebruik van een letterwoord alleen kan verbieden indien deze maatregel wordt voorgesteld door alle « groepen ». Aangezien dit niet de bedoeling van de Regering lijkt te zijn, stelt de Raad van State de volgende tekst voor, op grond waarvan een enkele formatie kan verzoeken het gebruik van een letterwoord te verbieden :

« Art. 2. — In artikel 116 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 5 juli 1976, wordt tussen het vierde en het vijfde lid het volgende lid ingevoegd :

« De vermelding van een letterwoord waarvan gebruik is gemaakt door een politieke formatie die vertegenwoordigd is in een van beide Kamers en waaraan op grond van artikel 115bis, § 1, bescherming is verleend, kan op gemotiveerd verzoek van die formatie, door de Minister van Binnenlandse Zaken worden verboden. De lijst van de letterwoorden waarvan het gebruik verboden is, wordt de driëindertigste dag voor de verkiezing in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt. »

Mocht de Regering een ruimere openstelling beogen van de mogelijkheid om het gebruik van een letterwoord te doen verbieden, dan zou de eerste volzin van de hierboven voorgestelde tekst door de volgende volzin kunnen worden vervangen :

« De vermelding van een letterwoord dat op grond van artikel 115bis, § 1, beschermd is, kan door de Minister van Binnenlandse Zaken worden verboden op gemotiveerd verzoek van een politieke formatie die in een van beide Kamers vertegenwoordigd is. »

### Art. 3.

Voorgesteld wordt, de tekst als volgt te redigeren :

« Art. 3. — In artikel 118 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 5 juli 1976, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> Tussen het tweede en het derde lid wordt het volgende lid ingevoegd : « Niemand kan een akte tot bescherming van een letterwoord ondertekenen en tegelijk kandidaat zijn op een lijst die een ander beschermd letterwoord gebruikt. »

2<sup>o</sup> In het derde lid wordt het woord « twee » vervangen door het woord « drie ».

3<sup>o</sup> In het vierde lid worden de woorden « kennis van de gevallen van meervoudige kandidaatstelling aan de voorzitter van het arrondissementshoofdbureau » vervangen door de woorden « aan de voorzitter van het arrondissementshoofdbureau kennis van de gevallen van kandidaatstelling die een overtreding vormen van de bepalingen van dit artikel ».

De kamer was samengesteld uit

de HH. :

J. LIGOT, *kamervoorzitter*;  
P. FINCŒUR,  
P. MARTENS, *staatsraden*;  
Cl. DESCHAMPS,  
F. DELPEREE, *assessoren van de afdeling wetgeving*;

Mevr. :

M. VAN GERREWEY, *griffier*.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer P. TAPIE, kamervoorzitter.

Het verslag werd uitgebracht door de heer Ch. MENDIAUX, eerste auditeur.

*De Griffier,*  
(get.) M. VAN GERREWEY.

*De Voorzitter,*  
(get.) J. LIGOT.

## PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

*A tous, présents et à venir, SALUT.*

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÉTONS :

Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique est chargé de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1<sup>er</sup>.

A l'article 115bis, § 1<sup>er</sup>, du Code électoral, modifié par la loi du 5 juillet 1976, sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> Les alinéas 1<sup>er</sup> et 2 sont remplacés par les alinéas suivants :

« Chaque formation politique représentée dans l'une ou l'autre Chambre peut déposer un acte demandant la protection du sigle qu'elle envisage de mentionner dans l'acte de présentation, conformément à l'article 116, alinéa 4.

» L'acte de dépôt du sigle doit être signé par cinq parlementaires au moins appartenant à la formation politique qui utilisera ce sigle. Chaque parlementaire ne peut signer qu'un seul acte de dépôt. Lorsqu'une formation politique est représentée par moins de cinq parlementaires, l'acte de dépôt doit être signé par tous les parlementaires appartenant à cette formation.

» L'acte de dépôt est remis le trentième jour avant l'élection, entre dix et douze heures, entre les mains du Ministre de l'Intérieur ou de son délégué, par un parlementaire signataire. Il mentionne le sigle qui doit être utilisé par les candidats de la formation politique, ainsi que les noms, prénoms, adresses de la personne et de son suppléant, désignés par cette formation pour attester, dans chaque arrondissement électoral, qu'une liste de candidats est reconnue par elle. »

2<sup>o</sup> A l'alinéa 4, les mots « délégués par les groupes parlementaires qui sont seuls habilités » sont remplacés par les mots « désignés par les formations politiques qui sont seules habilitées ».

3<sup>o</sup> A l'alinéa 5, les mots « déléguée, ou de son suppléant, par le groupe parlementaire » sont remplacés par les mots « désignée par la formation politique ou de son suppléant ».

Art. 2.

Dans l'article 116 du même Code, modifié par la loi du 5 juillet 1976, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 4 et 5 :

## ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.*

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt wordt gelast in Onze Naam aan de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet voor te dragen waarvan de strekking luidt als volgt :

Artikel 1.

In artikel 115bis, § 1, van het Kieswetboek, gewijzigd bij de wet van 5 juli 1976, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> Het eerste en het tweede lid worden vervangen door de volgende ledens :

« Elke in een van beide Kamers vertegenwoordigde politieke formatie kan een akte indienen tot bescherming van het letterwoord dat zij voornemens is in de voordrachtkakte te vermelden overeenkomstig artikel 116, vierde lid.

» De akte van neerlegging van het letterwoord moet worden ondertekend door ten minste vijf parlementsleden behorend tot de politieke formatie die dat letterwoord zal gebruiken. Ieder parlementslid mag slechts één enkele akte van neerlegging ondertekenen. Wanneer een politieke formatie vertegenwoordigd is door minder dan vijf parlementsleden, dient de akte van neerlegging te worden ondertekend door alle parlementsleden die tot die formatie behoren.

» De akte van neerlegging wordt de dertigste dag voor de verkiezing, tussen tien en twaalf uur, aan de Minister van Binnenlandse Zaken of diens gemachtigde overhandigd door een ondertekend parlementslid. Zij vermeldt het letterwoord dat moet worden gebruikt door de kandidaten van de politieke formatie, alsook de naam, de voornamen en het adres, van de persoon en diens plaatsvervanger, welke door die formatie zijn aangewezen om in ieder kiesarrondissement te attesteren dat een kandidatenlijst door haar erkend wordt. »

2<sup>o</sup> In het vierde lid worden de woorden « van de personen en van hun plaatsvervangers die alleen door de groepen parlementsleden gemachtigd zijn » vervangen door de woorden « van de door de parlementaire formaties aangewezen personen en hun plaatsvervangers die alleen gemachtigd zijn ».

3<sup>o</sup> In het vijfde lid worden de woorden « van de door de groep parlementsleden gemachtigde persoon » vervangen door de woorden « van de door de politieke formatie aangewezen persoon ».

Art. 2.

In artikel 116 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 5 juli 1976, wordt tussen het vierde en het vijfde lid het volgende lid ingevoegd :

« La mention d'un sigle qui a été utilisé par une formation politique représentée dans l'une ou l'autre Chambre et qui a fait l'objet d'une protection en vertu de l'article 115bis, § 1<sup>er</sup>, peut être interdite par le Ministre de l'Intérieur sur demande motivée de cette formation. La liste des sigles dont l'usage est prohibé est publiée au Moniteur belge le trente-troisième jour avant l'élection. »

### Art. 3.

A l'article 118 du même Code, modifié par la loi du 5 juillet 1976, sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> Entre les alinéas 2 et 3, est inséré l'alinéa suivant : « Nul ne peut à la fois signer un acte demandant la protection d'un sigle et être candidat sur une liste utilisant un autre sigle protégé. »

2<sup>o</sup> A l'alinéa 3, le mot « deux » est remplacé par le mot « trois ».

3<sup>o</sup> A l'alinéa 4, le mot « multiples » est remplacé par les mots « qui contreviennent aux dispositions du présent article ».

Donné à

**BAUDOUIN.**

PAR LE ROI :

*Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,*

Ch.-F. NOTHOMB.

« De vermelding van een letterwoord waarvan gebruik is gemaakt door een politieke formatie die vertegenwoordigd is in een van beide Kamers en waaraan op grond van artikel 115bis, § 1, bescherming is verleend, kan op gemotiveerd verzoek van die formatie, door de Minister van Binnenlandse Zaken worden verboden. De lijst van de letterwoorden waarvan het gebruik verboden is, wordt de drieeindertigste dag voor de verkiezing in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt. »

### Art. 3.

In artikel 118 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 5 juli 1976, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> Tussen het tweede en het derde lid wordt het volgende lid ingevoegd : « Niemand kan een akte tot bescherming van een letterwoord ondertekenen en tegelijk kandidaat zijn op een lijst die een ander beschermd letterwoord gebruikt. »

2<sup>o</sup> In het derde lid wordt het woord « twee » vervangen door het woord « drie ».

3<sup>o</sup> In het vierde lid worden de woorden « kennis van de gevallen van meervoudige kandidaatstelling aan de voorzitter van het arrondissementshoofdbureau » vervangen door de woorden « aan de voorzitter van het arrondissementshoofdbureau kennis van de gevallen van kandidaatstelling die een overtreding vormen van de bepalingen van dit artikel ».

Gegeven te

**BOUDEWIJN.**

VAN KONINGSWEGE :

*De Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt,*

Ch.-F. NOTHOMB.